



Recurrir a una parte del cuerpu (el pelu) de la xente a la que se quier remanar máxicamente ya mui viechu ya ta espanáu por muitas áreas culturales. Pue dominase máxicamente a dalguién si se cunta, ente outras cousas, con una imaxe d'esa persona (semecha, debuxu, imaxe, figura) ou con un fragmentu físicu d'esi home o mucher.

Tamién val preparar un brebax pa que los que lu beban sufran dalgún cambiú, positivu ou negativu. Asina, l'ensalmador diz-ll-y al doloríu pol llombu ya los corvichones que tien que faer esti ritual:

*«Tomareis la salmoria y el torbisco,
zumaque, pulepule y malvarisco,
trementina, xabón, lleche d'obeyes,
erba mora, artemisa, ortigues vieyes,
el queso de reciello y el mestranzo,
el benito campín con el colanzo,
los asenxos y sebo de carnero,
y oriégano coido por Enero;
y si aquesto bebeis por siete viernes,
habéis de quedar sano y facer piernes».*

Otru mal que cura l'ensalmador ya la «cargación», que vien manifestándose na molestia nu fégadu ya nu renaz ya que tien solución recurriendo a una práutica menos sofisticada anque non lluenxe de la lóxica máxica:

*«Xanu, q'ente les ñubes escondido
el to saber me soples pel oido
ya que ye para ti cosa muy llana,
manda la cerviguera y l'almorrana
donde estaben, y dexa sin tropiezo
d'Alfonso Frieria, niervos y piscuezo
para en definitiva seculoria
pena de yós mandar requisitoria.
Y encerráles pa siempre en mar Vermeyo,
o del diablo metéles en pelleyu».*

La riqueza espresiva ya dominiu del llinguax que demuestra Marirreguera cuando pon en boucá del ensalmador el plan de cura pa la mucher («Mordióme la gafura») entremezse con una aguda ironía ya l'enxame creencias astures respetu al mal.

Apaez asina a la pouca paz de que disfruta un familiar na furaca comu causa del desorden malignu (nesti casu, l'estornín ya los ambiguos figos): la ma muerta nun tien podre entovía'l sábanu ya namás n'apodreciendo dafeytu esti cáñamu descansará l'ánima que pena ya fai'l mal.

Pa da-ll-y descansu al ánima fairá falta, comu siempre, un preparáu nel que ta representada una clas de seres tres outra. Asina, igualarásel material máxicu con:

– vexetales: berza, figos, granos de cereal, etc.

– partes de seres vivos: nos ritos máxicos suel recurrise a partes de cuerpos d'animales. Yá vimos que nel casu del ser humanu suel ser el pelu (ou las uñas). Esto ya asina tamién conos animales, de los que tamién pue usase l'untu ya las tripas:

*«La tripa del chicharro ó de sardina,
unto reciente d'oso
los pelos del raposo».*

– seres inertes: N'Asturias la maxa suel, comu n'outros llugares, fitase en cousas ou oxetos rellacionaos con rituales relixosos. Esti ya'l casu de la sotana ou los llibros del sacerdote ya la tierra del campusantu:

*«Dos fueyes del breviariu del to cura
un remendín ó dos de la sotana
.....
tierra de tres ó cuatro sepultures».*

El preparáu máxicu tamién tendrá lliquidos significativos ya tópicos, comu l'augua ya outros productos culturales: lleite, vinagre, vinu, sidra ya sueru.

En fayendo'l pucheru máxicu vien el llabor de faer el ritual curativu, que tien aspectos manualés ya orales. El pucheru pue curar si l'enfermu ou embruxáu lu bebe ou si lu azota escontra l'oxetu que manifiesta'l mal. Nesti casu, l'ensalmador diz-ll y a la mucher que tien qu'asperxar la figal. El recursu a l'aspersión ya una remestura d'usu d'oxetos relixosos, símbolos ancestrales ya metáfora erótico-irónica. Pero amás d'asperxar conu lliquidu máxicu recomiéndase faer cuatro cruces (asusañando outru símbolu relixosu) ya encender duas lluces. Pero nun hai efeutu máxicu si nun hai una intervención oral del bruxu, nesti casu los mui llograos veros qu'entaman:

*«Estornín de la estorneya,
los figos dexa o dexa la pelleya.
Si yes l'alma quicias d'algún difuntu...».*

Ya piechan asina:

*«¿Serás acasu en estornín tornado
l'alma d'un aforcado,
o la güestia que vien del otro mundo
y sal de les llumales del profundo?
Pos si eso yes, conxúrote mil veces
que te vayas allá co les gafeces».*

La poesía termina cona acusación de superchería, de la que l'ensalmador quier defendese. Pero la mesma poesía, comu yá se dixo, ya una denuncia burlesca de las práuticas



máxicas. La necesidá de denunciare los oficios máxicos danos una primera ya tan esperable comu importante enseñanza: la bruxería ya la maxa taban muiitu afitadas n'Asturias nel sieglu XVII, por eso son denunciablos ya por eso'l denunciante tien un bon conocimientu que-ll y permite faer burla de las práuticas máxicas.

Tamién observamos que las creencias máxicas astures tienen los mesmos carauteres que n'outros muiitos llugares. Asina, el llabor del ensalmador tien un valir esplicativu: por qué hai «cargación», mala suerte, males en xeneral. Por exemplu, nun área cultural bien estremada comu l'africana alcuentra Evans-Pritchard tamién esa función esplicadora de las creencias máxicas. Ya ya muiitu fácil atoupar outros muiitos exemplos na lliteratura antropolóxica. La creencia máxica, la sabiduría del ensalmador nesti casu, nun tien namás un valir curativu, tamién lu tien de dar una visión coherente del mundu.

Nun falta la mui interesante referencia a la mitoloxía astur (la Güestia), feita nun momentu hestóricu onde ensin dulda taba viva dafeitu ya perfeutamente encadarmada en tol conxuntu de fenómenos sociales ya culturales.

La poesía termina fayendo alusión a la creencia máxica ya'l poder local. Ya perfeutamente lóxicu, pos siempres la maxa ya la bruxería tuvú que vere conas estratexas campesinas de poder (Muchambled) ya cona estructuración de la sociedad según los conflictos ente llinaxes ya personas (Turner, Middleton).

P'apichar estas observaciones diremos que lo que seguramente más chama la nuesa atención ya la fuerte personalidad que de la maxa astur nos dan poesías clásicas comu ésta d'Antón de Marirreguera. Nestas práuticas máxicas atouparamos el fenómenu universal de la maxa ya los sous matices europeos. Pero siempre se pueden faer muiitas carauterizaciones nun mundu tan inmensu comu'l de la maxa. Ya en comparanza cona mayoría qu'alcontramos en solar européu, la maxá astur tien un aquel de más presencia del paganismu precristianu, de los misterios empobinaos a la fertilidá, de lo arcaico en xeneral (Le Roy Ladurie). Comu denguna outra cultura d'Europa, l'asturiana foi a conservare más tiempu la vitalidá d'un mundu máxicu achenu a la creciente cristianización (1). Ya interesante observar que nesta obra, El Ensalmador, nun apaez el cura denunciando al especialista en maxa. Pola cueta, ya'l ridiculizáu ensalmador el que fai burla del cura conu tópicu:

*«Válgate Barrabás por capellanes
Que dañibles sois pe les quintanes!
Que no ha quedar visiesto nin mes muerto,
Que no habéis de poner dalgún ensierto».*

(1) V. E. E. Evans-Pritchard, «Witchcraft, Oracles and Magic among the Azande»; R. Muchembled, «Les derniers Búcheres»; V. Turner, «Schism and continuity in an African Society»; J. F. M. Middleton, «Witchcraft and Sorcery in East Africa»; E. Le Roy Ladurie, «La soricère de Jasmin».

